

Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1985)
Heft: 2

Artikel: Neue Impulse erhalten den Markt
Autor: Kummer, Charlotte
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-794489>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Als blühend will man den Markt für Bettwäschestickereien eigentlich nirgends bezeichnen. Vielmehr spricht man von einer ruhigen, ausgeglichenen Marktlage. Einig sind sich aber alle, dass dieser Markt nur mit innovativem Denken, mit neuen kreativen Impulsen zu halten und zu gewinnen ist. Da sich nun gerade im Bettwäschestickereibereich naturgemäß die modischen Neuerungen nicht unbeschränkt realisieren lassen, die Dessinvariationen teilweise limitiert sind, sehen sich die Créateurs oft vor eigentümliche Probleme gestellt: Neu muss es sein, ins Auge fallen sollte es, und dennoch – den traditionell kostbaren, edlen Charakter darf es nicht verlieren.

Schon seit geraumer Zeit haben sich die Entwerfer nun darauf konzentriert, mit Hilfe der Technik ungewöhnliche Effekte herbeizubringen. So erlauben moderne Maschinen völlig andere Dimensionen der Dessinierung – gegenwärtig ist es der überall im Gespräch und auch bereits im Einsatz stehende neue Stickautomat «Pentamat», der die Entwerfer vor interessante Aufgaben stellt, werden hier doch wesentliche bisherige Grenzen der maschinellen Stickerei aufgehoben und damit die Dessinierungsmöglichkeiten signifikant ausgeweitet. Aber auch mit Materialmix, mit abwechslungsreich gestalteten Stickfonds und mit Stickereikombinationen wissen die Gestalter aktueller Bettwäschestickereien echte Nouveautés zu kreieren.

Glänzende Satins, Voile und Batist aus feinfädiger Baumwolle gehören sozusagen zu den Klassikern der Stickfonds. Immer grösserer Beliebtheit erfreuen sich kostbare Seide und kühles Leinen. Für Spezialeffekte nimmt man Tüll, Organdy, Bedrucktes oder Buntgewobenes, Piqué, Plissées oder Rüschen – alles darf bestickt werden.

Schimmernde Satinstickereien, Broderie anglaise mit üppiger Durchbrucharbeit, kostbare Spachtelspitzen und Applikationen, zierliche Schnürlstickerei, fein gezeichnete Guipure – auch aus Kunstseide – als Abschlussband, Entre-deux oder als Inkrustationen – sie alle werden einfallsreich und stilsicher einzeln oder unter sich kombiniert im Bild der neuen Bettwäschestickereien eingesetzt.

Auch in der Dessinierung liebt man das Mischen bisher doch meist getrennter Musterrichtungen. An der Vorrangstellung der Blumen in der Dessinvorstellung des Kunden wird sich auch langfristig gesehen kaum etwas ändern: Von Stickereien im Wäschebereich verlangt man eine gewisse romantische Ausstrahlung, und diese ist nun mal mit strenger Geometrie nicht zu erzielen. Variationsmöglichkeiten aber gibt es, und diese nutzen die Designer mit bezaubernden Floral/Geometrie-Kombinationen, mit elegant stilisierten Geometriemustern und mit Micro-Geometrics. In der Farbskala haben Weiss und zarte Pastells noch nichts von ihrer Anziehungs- kraft verloren, intensivere Kolorite werden höchstens als Akzente gezeigt.

NEUE IMPULSE ERHALTEN DEN MARKT

von Charlotte Kummer



DIE NEUEN GEOMETRICS

Geometrische Dessins erfordern schon eine ganz spezielle Interpretation, sollen sie bei Bettwäschestickereien Erfolg haben. Das Problem wird mit ausgesprochen subtil gezeichneten, feingliedrig gestalteten Mustern realisiert. Tupfen und florale Elemente, auch Art Déco Ornamente lockern die Optik, und dezente Matt/Glanz-Wirkungen setzen elegante Akzente. Der Kombinationslust werden hier keine Grenzen gesteckt, und heute dürfen geometrische Motive auch mit Rüschen und bestickten Frills geschmückt werden.

1. ALTOCO AG, ST. GALLEN
2. BISCHOFF TEXTIL AG, ST. GALLEN
3. PETER M. GMÜR AG, WIL
4. WILLY JENNY AG, ST. GALLEN
5. J.G. NEF-NELO AG, HERISAU



SWISS MADE
EMBROIDERY



EDLE KLASSIK

Blumen aller Arten, das beliebteste und immer wieder anders interpretierte Motiv der traditionellen Bettwäschestickereien, stehen in der kommenden Saison wieder im Mittelpunkt der klassischen Garnituren. Aber auch Ornamentale in eleganter Form, ein bisschen Nostalgie und zierliche Guirlanden dürfen nicht fehlen. Eine neue Optik bringen feine, alten Handstickereien nachempfundene Arbeiten.

*Bezugsquellen nachweis der abgebildeten Stickerei-Nouveautés:
Les broderies illustrées peuvent être obtenues auprès des maisons suivantes:*

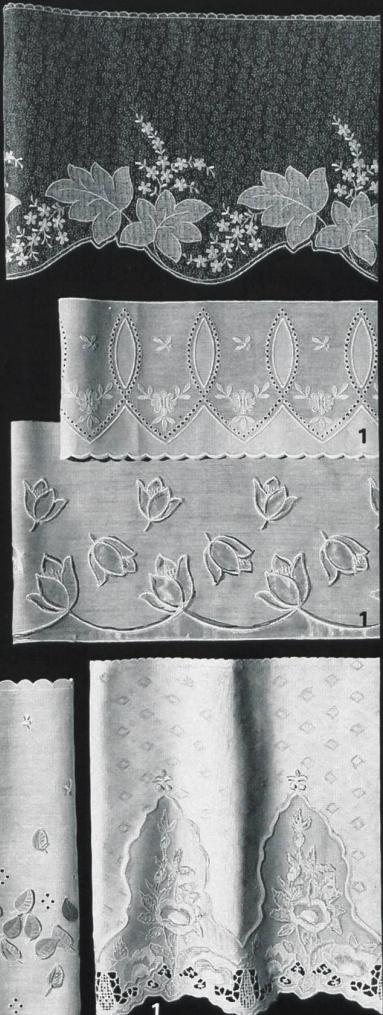
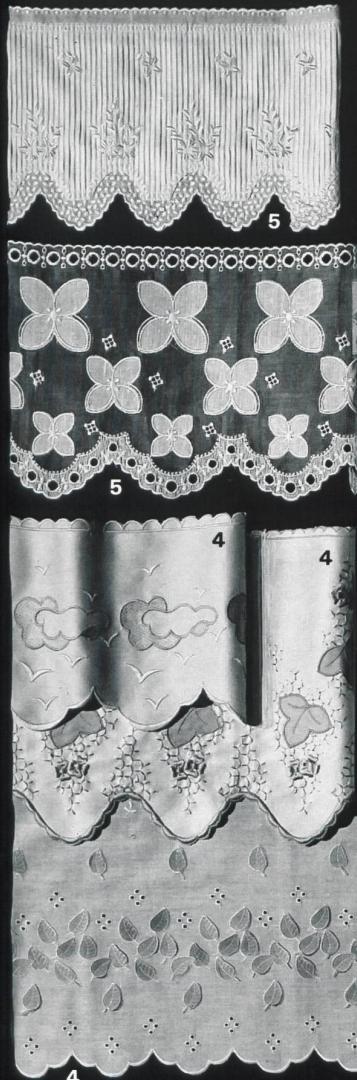
*Source of the embroidery novelties shown in the photos:
Origine delle novità ricamate riprodotte nelle illustrazioni:*

1. ALTOCO AG, ST. GALLEN
2. BISCHOFF TEXTIL AG, ST. GALLEN
3. PETER M. GMÜR AG, WIL
4. WILLY JENNY AG, ST. GALLEN
5. J.G. NEF-NELO AG, HERISAU

REINE SEIDE

Seide, dieses kostbarste aller Gewebe, erobert sich auch im Wäschesektor immer mehr Liebhaber. Fonds-favoriten sind dabei Satin und feine Façonnés. Die Dessinierung ist entsprechend aufwendig und jederzeit von bezwingender Eleganz. Decoupierte Randpartien, Guipureabschlüsse und reich bestickte Frills sind weitere wertbetonende Merkmale dieser Exklusivitäten.



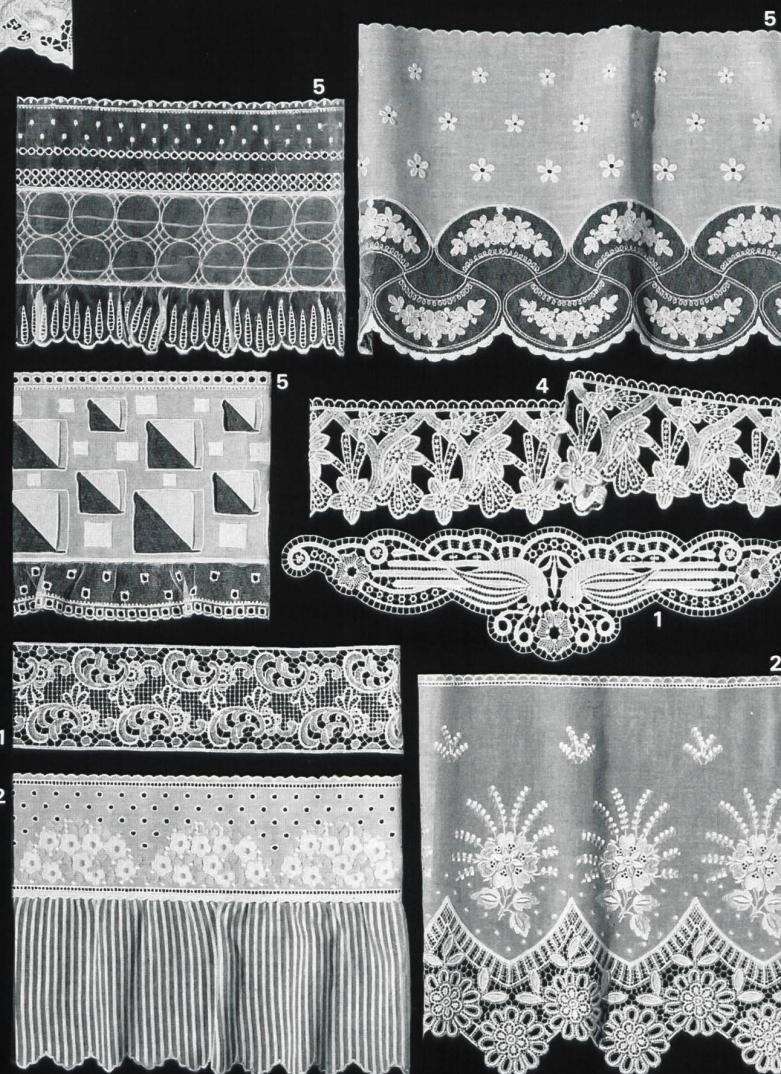


APPLIKATIONEN UND APPLIKATIONSEFFEKTE

Applikationen, aufwendige, komplizierte Spachtelarbeiten gehören zu den unbedingten schweizerischen Stickereispezialitäten. Es lassen sich mit ihnen sehr eigenwillige und vor allem kostbare Garnituren verwirklichen. Leinenblüten auf Organdy, bestickte Plissées auf Cambric, bestickte Satinapplikationen auf uni oder façonné Fond, dazu Guipure- und bestickte Tüllapplikationen sind nur einige der unzähligen Anwendungsarten. Applikationseffekte erreichen die Designer jedoch auch mit Negativstickereien und mit motivbundenen Spritzdrucken.

TRANSPARENZ

Transparenz ist in den vergangenen Jahren zu einem wichtigen Thema in diesem Stickereibereich geworden. Sie wird einerseits erreicht durch hauchfeine Voile- und Tüllfonds, andererseits durch reiche Verwendung durchsichtiger Stickereien. Filigranarte Guipure, neuerdings oft aus schimmernder Kunstseide, Tüllapplikationen mit dichter Schnürlstickerei, effektvolle Applikationen aus Organdy cloqué auf besticktem Grund vermitteln als Entre-deux, Galons oder Abschluss bezaubernde Duftigkeit.



Galons stehen im Mittelpunkt der Bettwäsche-Stickerei-Kollektion der Willy Jenny AG, dazu kommen verschiedene assortierte Allovers für ganze Bettwäschesetzen und natürlich Stickereimotive und Inkrustationen. Auch für die kommende Saison präsentieren sich die Neuheiten wieder in überzeugender Vielfalt. Decoupierte bestickte Satinagalons mit kontrastfarbenen Satinapplikationen, ausgesprochen duftige Guipuregalons, reiche Broderie anglaise mit Guipureeffekt, hübsche Durchzuggalons für Satinbändchen mit Lurexfäden, junge Cambricgalons mit mehrfarbigem Filmdruck, mit Spritzdruck hervorgehobene Stickereimotive und anspruchsvolle Satinstickereien im klassischen Genre sind nur einige der Spezialitäten. Besonders attraktiv erscheint neu eine Reihe von Negativstickereien, die das Stickereibild charmant variieren.

Die Dessinierung neigt eher zum Floralen, manchmal mit feinen Geometric-Elementen kombiniert, vereinzelt sind auch figurative Sujets anzutreffen. Die Farbpalette sieht neben einigen recht intensiven Pastelltönen und den im Multicolorbereich allerdings spärlich eingesetzten Primärfarben Weiss im Mittelpunkt.



TRENDIDEEEN INDIVIDUELL VERWIRKLICHT

Neue Trends in der typischen
Handschrift des Hauses



SWISS MADE
EMBROIDERY

Die Nouveautés-Stickereien für Bettwäsche lassen sich bei der Firma Bischoff Textil AG recht klar in eine klassisch florale Linie und eine etwas jünger, vielleicht moderner wirkende geometrische Linie teilen. Im floralen Bereich wird ganz bewusst der «Rich-Look» gepflegt. Reich bestickte Voilebänder mit kostbarem Guipureabschluss, sanft schimmernde Seidenbänder, faconniert mit glänzender Stickerei und gefrillten Volants oder Guipuregarns, flächige Stickereien mit Applikationseffekt auf bedrucktem Organdy oder aber pastellige Blümchenmotive mit Broderie anglaise zu bestickten Frills. Vereinzelt trifft man auch sehr attraktive Kombinationen floraler und geometrischer Motive.

Sticktechnische Sondereffekte ergeben neue Optiken für das geometrische Dessin. Matt/Glanz-Wirkungen von ganz besonderer Intensität werden benutzt, um originelle Schachbrettmuster zu kreieren auf feinen Voile-Entre-deux mit decoupiertem Rand. Glänzende wie aufgesetzt wirkende Stickereitupfen werden zu gestickten Plumetis assortiert, unterbrochen von ornamental bestickten Tüllinkrustationen. Man ist überzeugt, dass nur frische Impulse den Markt gewinnen können und experimentiert mit Materialkombinationen, mit Stick- und Webeffekten, d.h. mit neuen Ideen. Als Farben zählen neben den typischen Naturtönen für Seide und zarten Pastells vor allem Weiss und Weiss/Pastell-Versionen.

Mod. Elegante Wäsche
Bielefeld



STICKEREISPEZIALITÄTEN FÜR DIE NACHT

Neue Geometrics und floral Verspieltes
in modischer Vielfalt



SWISS MADE
EMBROIDERY

NUR DAS SCHÖNE HAT BESTAND

Neue Stickereibilder auf kostbarem Fond

Dass in der Textilindustrie ein Produkt ewig Bestand haben sollte, ist schon aus marktwirtschaftlichen Gründen nicht zu wünschen. Ist dieses Produkt jedoch das uneingeschränkt Schöne, so ist es durchaus zu begrüßen. Diesem Schönen jede Saison ein neues Gesicht zu geben, ist das Bestreben der Firma Peter M. Gmür AG, Wil. Der edlen Optik, der hochwertigen Ausführung und anspruchsvoller Fondware gilt in allen Nouveautés-Kollektionen das Hauptaugenmerk.

Entsprechend aufwendig präsentiert sich denn auch die Stickerei: fein glänzende Satinstickereien, reiche Broderie Anglaise, Spachtelarbeiten und Applikationen, Guipurebänder und bestickte Frills bieten dem Konfektionär attraktivste Dekorationsmöglichkeiten exklusiver Wäschegarnituren. Viele der ausgesprochen eleganten Designs sind gleichzeitig auf Leinen, Baumwolle oder Seide erhältlich. Ebenso bietet die Peter M. Gmür AG ihren Kunden diese Grundqualitäten in Breiten von 240 und 270 cm als unbestickte Uniware an.

Ganz neu im Angebot stehen feine, den Handstickereien des 19. und angehenden 20. Jahrhunderts nachempfundene Stickereibilder. Sie imitieren die traditionelle Stickkunst mit all ihren nostalgischen Motiven. Dem handarbeitlichen Charakter der Stickerei gemäss, werden diese Neuheiten ausschliesslich auf Leinen und Baumwolle realisiert. Hier wie in der übrigen Kollektion sind Weiss und zarte Pastelltöne die wichtigsten Kolorite.

Für die noch junge Lingerie-Kollektion hat man ebenfalls auf edle und anspruchsvolle Arbeiten gesetzt. Ganz vorne sind Spachtelspitzen auf Voile und reiner Seide, reich gestickte Bänder und Motive für wirkungsvolle Inkrustationen. Die Dessinierung ist romantisch floral oder dezent geometrisch, in der Kolorierung richtet man sich ausschliesslich nach den Wünschen des Kunden.

Bettwäsche
ausgeführt von
Honeymoon GmbH
D-7903 Laichingen



SWISS MADE
EMBROIDERY